



(11)

EP 2 871 291 B1

(12)

EUROPEAN PATENT SPECIFICATION

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
27.06.2018 Bulletin 2018/26

(51) Int Cl.:
E02F 3/88 ^(2006.01) **E02F 3/90** ^(2006.01)
E02F 3/92 ^(2006.01)

(21) Application number: **14003699.7**

(22) Date of filing: **03.11.2014**

(54) **EXTENSION PIECE FOR A CUTTING ARM OF A CUTTER-SUCTION DREDGER AND METHOD FOR LOOSENING THE BED OF A BODY OF WATER**

VERLÄNGERUNGSSTÜCK FÜR EINEN SCHNEIDARM EINES SCHNEIDKOPFBAGGERS UND VERFAHREN ZUM LÖSEN DES GRUNDES EINES GEWÄSSERS

PIÈCE D'EXTENSION POUR UN BRAS DE COUPE D'UNE DRAGUE ASPIRATRICE ET PROCÉDÉ POUR DESSERRER LE LIT D'UNE ÉTENDUE D'EAU

(84) Designated Contracting States:
**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO
PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(30) Priority: **05.11.2013 BE 201300750**

(43) Date of publication of application:
13.05.2015 Bulletin 2015/20

(73) Proprietor: **JAN DE NUL N.V.
9308 Hofstade-Aalst (BE)**

(72) Inventor: **Dietens, Walter
9308 Aalst-Hofstade (DE)**

(74) Representative: **Donné, Eddy
Bureau M.F.J. Bockstael nv.
Arenbergstraat 13
2000 Antwerpen (BE)**

(56) References cited:
**NL-A- 6 803 487 NL-A- 7 015 790
NL-A- 7 310 646 US-A- 2 242 520**

EP 2 871 291 B1

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

Description

[0001] Extension piece for a cutting arm of a cutter-suction dredger, cutter-suction dredger and method for loosening the bed of a body of water.

[0002] The present invention relates to an extension piece for a cutting arm of a cutter-suction dredger, a cutter-suction dredger and a method for loosening the bed of a body of water.

[0003] A cutter-suction dredger is a vessel that is used for deepening waterways, ports, etc, by loosening a hard, for example rocky, bed by means of a powerful cutting head and then sucking up the loosened residues. They can include relatively large pieces of stone and other hard materials.

[0004] To this end a cutter-suction dredger is provided with a cutting arm on its underside, also known as a ladder, at the end of which the cutting head is provided. A driveshaft for the cutting head runs along or through this cutting arm and a suction pipe for the material to be removed from the water bed, in which suction pipe a pump is affixed. In view of the large forces that occur during cutting, such a cutting arm is constructed as a heavy steel construction.

[0005] A cutter-suction dredger is designed to work within a certain interval of water depth due to the cutting arm having a certain length. There are limited possibilities for adjustment because a cutter-suction dredger is generally provided with two possible anchor points at different heights for the cutting arm. When the lowest of these two anchor points is used, the maximum depth at which a cutter-suction dredger can operate is obtained.

[0006] The angle at which the cutting arm is held below the cutter-suction dredger can only be of limited use for adjusting the operating depth because there is an optimum value of this angle for the good operation of the cutting head, whereby only relatively small departures from this optimum value are allowed.

[0007] An early example of such a vessel for underwater mining purposes is shown in US 2242520, and is provided with a cutting head mounted in a movable manner.

[0008] Nevertheless there is regularly a need to operate more deeply. However a new longer cutting arm cannot simply be provided in an existing cutter-suction dredger.

[0009] In fact this would be very expensive. Also with regard to construction, an existing cutter-suction dredger is not suitable for supporting a longer and thus heavier cutting arm, and due to a changed weight and a changed weight distribution the seaworthiness of such a cutter-suction dredger is jeopardised.

[0010] A complicating factor is the fact that a cutter-suction dredger is provided with a work platform at the back to enable the replacement of the cutting head or sections thereof or other maintenance at the end of the cutting arm. With a longer cutting arm on an existing ship the existing embodiments of this work platform would have to protrude further backwards, which is also unde-

sirable for reasons of ship stability and weight distribution.

[0011] For this purpose cutter-suction dredgers with a telescopic cutting arm known, as described in NL 7015790, are known. The purpose of the present invention is to provide a solution to the aforementioned and other disadvantages by providing an extension piece according to claim 1. This has the advantage that an existing cutter-suction dredger can be made suitable for removing material from the bed at a greater depth with relatively low costs and difficulty, in a limited amount of time and with only limited consequences for the sailing properties.

[0012] In a preferred embodiment the driveshaft comprises at least three parts in the extension piece, i.e. a first part that is arranged to be screwed onto the driveshaft of the cutting arm, a second part that is mounted on bearings at the first end of the extension piece, and a third part to detachably connect the two other parts, whereby preferably the third part can be connected to the first part and the second part by the first and second part both being provided with a flange at an end and the third part being provided with a complementary flange at both ends.

[0013] Such a construction of the driveshaft of the extension piece enables the existing coupling facility for coupling a cutting head to the driveshaft of the unextended cutting arm to be used for the coupling to the driveshaft of the extension piece, whereby, thanks to the third part, the connection to the first part of the driveshaft can be completed, so that the cutting head can be driven.

[0014] The invention also concerns a cutter-suction dredger with a raisable and lowerable cutting arm for cutting material loose from the bed of a body of water, whereby the lowerable cutting arm is provided with an extension piece as described above.

[0015] Hereby the extension piece is preferably constructed as a steel structure that is provided with a flange for coupling to the cutting arm and the cutting arm is also provided with such a flange.

[0016] This makes a coupling of the extension piece to the cutting arm relatively easy without major structural modifications having to be made to the cutting arm itself, so that the cutting arm can be used again later without an extension piece.

[0017] In a preferred embodiment the cutter-suction dredger is provided with two suspension points at different heights for the cutting arm and a work platform at its back to gain access to the free end of the cutting arm in the raised position without an extension piece, whereby the work platform can be moved between two working positions at different heights, whereby the lowest working position is suitable for gaining the said access when the cutting arm is suspended from the lowest suspension point and the highest working position is suitable for gaining the said access when the cutting arm is suspended from the highest suspension point, whereby the work platform is provided with an auxiliary platform that is lower than the work platform and which protrudes backwards

from the work platform, and that, with the work platform in the highest working position, has such a position that access is gained to the first end of the extension piece from the auxiliary platform when the cutting arm is suspended from the lowest suspension point.

[0018] The known work platform has at least two secured positions or working positions, respectively a highest and lowest one, corresponding to the position of the cutting head when an unextended cutting arm is suspended from the highest or lowest suspension point respectively.

[0019] By now also setting the work platform at the highest working position for a cutting arm provided with an extension piece that is suspended from the lowest suspension point, an auxiliary platform positioned backwards and downwards can be fastened thereto at the right position for the cutting head, without exceeding the permissible weight distributions on board the ship.

[0020] The invention further concerns a method for loosening a bed of a body of water up to a specific depth below the water surface, characterised in that a cutter-suction dredger with a raisable and lowerable cutting arm is used that is designed to operate up to a depth that is less than the specific depth, whereby the cutting arm is provided with an extension piece as described above, and whereby the bed is loosened by means of a cutting head on the first end of the extension piece.

[0021] With the intention of better showing the characteristics of the invention, preferred embodiments of an extension piece and a cutter-suction dredger according to the invention are described hereinafter by way of an example, without any limiting nature, with reference to the accompanying drawings, wherein:

Figure 1 schematically shows a side view of a cutter-suction dredger according to the invention in a first operating situation;

figure 2 shows the cutter-suction dredger of figure 2 in a second operating situation;

figure 3 shows the part of the cutter-suction dredger of figure 2 indicated by F3 on a larger scale;

figures 4 and 5 schematically show a perspective top view and bottom view respectively of an extension piece according to the invention;

and

figure 6 shows a perspective view of the part of the cutter-suction dredger of figure 2 indicated by F6 on a larger scale.

[0022] The cutter-suction dredger 1, or cutter-suction dredge, shown in figures 1 to 3 is a ship that is provided with a spud 2 near its front, a cutting arm 3, or ladder, on its underside and a work platform 4 on its back.

[0023] The cutting arm 3 can be raised and lowered again by means of a lifting device 5. In the operating situation of figure 1, in which the cutting arm 3 is lowered and used for loosening bed material from a hard seabed 7, the spud 2 is anchored in the seabed 7 to be able to

apply sufficient force to the cutting arm to be able to effectively loosen material from the seabed 7.

[0024] In the operating situation of figure 2, in which the cutting arm is raised and not actively used for loosening bed material, the spud is not necessary and is stored horizontally on the cutter-suction dredger 1.

[0025] The cutter-suction dredger 1 is provided with two possible suspension points for the cutting arm 3, i.e. a top suspension point 8 and a bottom suspension point 9. In the drawings the cutting arm 3 is suspended from the bottom suspension point 9.

[0026] The cutting arm 9 is provided with an extension piece 10. A cutting head 12 is affixed at a first end 11, more specifically the free end, of the extension piece 10. A suction pipe 13 runs from the cutting head 12 for the transport of loosened bed material to the hull of the cutter-suction dredger.

[0027] Although a cutting arm 3 with an extension piece 10 is of course still a cutting arm, for completeness in this description the term cutting arm is used for the original unextended cutting arm 3, and the combination of cutting arm 3 and extension piece 10 is denoted an extended cutting arm.

[0028] The extension piece 10 essentially consists of a steel casing 14 in two parts that are connected by partitions 15 that are provided with a cutaway that is oriented towards the top of the extension piece 10. The length L of the casing is approximately 10 metres.

[0029] The extension piece 10 is provided with an internal flange 17 at its second end 16. The cutting arm 3 is provided with an external flange 19 close to its free end 18. These two flanges 17, 19 are coupled together to thereby structurally couple the extension piece 10 and the cutting arm 3 together.

[0030] A multipart driveshaft 20 for the drive of the cutting head 12 is provided through the cutting arm 3 and the extension piece 10.

[0031] In the cutting arm 3 this driveshaft 20 is formed by the original driveshaft. This is mounted on bearings at the free end 18 of the cutting arm 3 and is provided with a coupling 21 for fastening a cutting head 12 thereto.

[0032] In the extension piece 10 the driveshaft 20 is formed from three parts, i.e. a first part 22 at the second end 16, a second part 23 at the first end 11, and a third part 24.

[0033] The first part 22 is constructed as a coupling 25, as is usually present at a cutting head 12, and is affixed, more specifically screwed, to the complementary coupling 21 of the driveshaft of the cutting arm. At its other end the first part 22 is provided with a flange.

[0034] The second part 23 is mounted on bearings close to the first end 11 of the extension piece 10, and protrudes partially outside the casing 14, where it is provided with a coupling 21 for a cutting head 12, and in the drawings shown also with this cutting head 12. At its other end the second part 23 is provided with a flange.

[0035] The third part 24 is a cylindrical shaft part that is provided with a flange at both ends.

[0036] The third part 24 is affixed between the first part 22 and the second part 23, whereby the flanges of the said parts 22, 23, 24 are coupled together.

[0037] An inlet piece 26 for a suction pipe 13 is fastened to the extension piece 10, as well as a partial suction pipe 13 that is coupled to the suction pipe 13 of the cutting arm 3.

[0038] Figures 4 and 5 show an unmounted extension piece 10. This extension piece 10 is already provided with a cutting head 12.

[0039] The work platform 4 at the back of the cutter-suction dredger is shown in more detail in figures 6 and 7. It essentially consists of a supporting construction 27 fastened to the cutter-suction dredger on which guide rails 28 are mounted.

[0040] The U-shaped work platform 4 is mounted on these guide rails 28. Thanks to the guide rails 28 the work platform 4 can be moved upwards and downwards, whereby it has two working positions in which it can be fastened so that it can be entered safely.

[0041] The first, highest, working position is shown in figure 6. This working position is at such a height and such a distance from the suspension points 8,9 of the cutting arm that the cutting head 12, if mounted, on a raised unextended cutting arm 23 that is suspended from the top suspension point 8, is accessible from the work platform 4 at this working position.

[0042] The second, lowest, working position that is not shown in figure 6 is at such a height and such a distance from the suspension points 8, 9 of the cutting arm 3 that the cutting head 12, if mounted, on a raised unextended cutting arm 3 that is suspended from the bottom suspension point 9, is accessible from this working position.

[0043] Although the cutting arm 3 with the extension piece 10 of the cutter-suction dredger 1 described is suspended from the bottom suspension point 9, the work platform 4 is set at its highest working position. Hereby the work platform 4 is provided with a U-shaped auxiliary platform 29 that is fastened to the work platform 4 but which is lower and further to the back, so that the cutting head 12 on the extension piece 10 is accessible from the auxiliary platform 29 for maintenance, in particular for the replacement of the cutting teeth of the cutting head 12.

[0044] The manufacture and operation of a cutter-suction dredger 1 according to the invention is simple and as follows.

[0045] A cutter-suction dredger 1 without extension piece, that is intended to be able to operate up to a certain water depth, is modified to this end.

[0046] First the cutting arm 3 of the cutter-suction dredger 1 is fastened to the lowest suspension point 9 provided to this end. Then the cutting head 12 is detached from the cutting arm and temporarily set to one side.

[0047] The cutting arm 3 is now provided with a flange 19.

[0048] An extension piece 10 manufactured beforehand is mounted by its flange 17 on the flange 19 of the cutting arm 3.

[0049] Then the first part 22 of the driveshaft 20 of the extension piece 10 is mounted on the cutting arm 3, more specifically on the coupling 21 for the cutting head 12. The second part 23 of this driveshaft 20 is hereby already present in the first end 11 of the extension piece 10.

[0050] Then the third part 24 of the driveshaft 20 of the extension piece 10 is slid between the first part 22 and the second part 23 of this driveshaft 20 and fastened to the first part 22 and second part 23 by means of the flanges present on the parts.

[0051] As is clear from figure 4 there is sufficient space for these assembly activities thanks to the cutaway in the partitions 15.

[0052] Then the cutting head 12 is again affixed to the second part 23 of the driveshaft 20. The cutting head 12 can of course be affixed to the extension piece 10 earlier.

[0053] The cutter-suction dredger 1 is now suitable for operation seven metres deeper below the water surface than previously.

[0054] To this end the spud 2 is lowered and secured in the seabed 7. The cutting arm 3 is also lowered. The cutting arm 3 can now loosen material from the seabed 7, whereby this material is immediately sucked up by the suction pipe 13 to the hull of the cutter-suction dredger 1. The necessary counter pressure for the cutting head 12 is hereby provided by the spud 2.

[0055] From the hull of the cutter-suction dredger 1 the material is removed via a pipe or pumped over to other ships and hereby removed.

[0056] When removing bed material the cutter-suction dredger 1 makes a turning movement around the spud 2, so that a circular track of material is removed from the seabed 7. Then thanks to a movable carriage in the cutter-suction dredger 1, to which the spud is fastened, the cutter-suction dredger 1 moves a small distance backwards with respect to the spud 2, after which a new circular track of material is removed from the seabed 7.

[0057] When the cutting elements on the cutting head 12 have to be replaced or when for another reason access is required to the cutting head 12, it is raised, the work platform 4 is placed in its highest working position and the desired access can be obtained via the auxiliary platform 29.

[0058] The present invention is by no means limited to the embodiments described as an example and shown in the drawings, but an extension piece and a cutter-suction dredger according to the invention can be realised in all kinds of forms and dimensions without departing from the scope of the invention as defined in the appended claims.

Claims

1. Extension piece (10) for extending a raisable and lowerable cutting arm (3) of a cutter-suction dredger (1) for cutting material loose from the bed (7) of a body of water, whereby this cutting arm (3) compris-

es a first driveshaft (20) for driving a cutting head (12), whereby the extension piece (10) has a first end (11) for detachably mounting the cutting head (12) and a second end (16) for detachably coupling to a free end (18) of the cutting arm (3), whereby the extension piece (10) is provided with a second drive-
shaft (20) for driving the cutting head (12) that is ar-
ranged to be detachably coupled to the first drive-
shaft (20) in the cutting arm (3), whereby the exten-
sion piece (10) is constructed as a steel structure
that is provided with a flange (17) for coupling to the
cutting arm (3).

2. Extension piece according to claim 1, **characterised in that** it is intended for a cutting arm (3) that is provided with a suction pipe (13) for loosened material, whereby the extension piece (10) also comprises an inlet piece (26) for a suction pipe (13).
3. Extension piece according to any one of the previous claims, **characterised in that** the driveshaft (20) in the extension piece (10) comprises at least three parts, i.e. a first part (22) that is oriented to be affixed on the driveshaft (20) of the cutting arm (3), a second part (23) that is mounted on bearings at the first end (11) of the extension piece (10) and a third part (24) to detachably connect both first and second parts (22,23).
4. Extension piece according to claim 3, **characterised in that** the third part (24) can be coupled to the first part (22) and to the second part (23) by the first part (22) and the second part (23) both being provided at an end with a flange and the third part (24) being provided with a complementary flange at both its ends.
5. Extension piece according to any one of the previous claims, **characterised in that** it has a length (L) that is greater than 3 metres.
6. Extension piece according to any one of the previous claims, **characterised in that** it has a length (L) that is less than 15 metres.
7. Cutter-suction dredger (1) with a raisable and lowerable cutting arm (3) for cutting material loose from the bed (7) of a body of water, whereby the cutting arm (3) is provided with an extension piece (10) according to any one of the previous claims 1 to 6.
8. Cutter-suction dredger according to claim 7, **characterised in that** both the extension piece (10) and the cutting arm (3) are provided with a flange (17, 19) to be able to reversibly couple the two together.
9. Cutter-suction dredger according to claim 7 or 8, **characterised in that** it is provided with two sus-

pension points (8,9) at different heights for the cutting arm (3) and a work platform (4) at its back to gain access to the free end (18) of the cutting arm (3) in the raised position without an extension piece (10), whereby the work platform (4) can be moved between two working positions at different heights, whereby the lowest working position is suitable for gaining the said access when the cutting arm (3) is suspended from the lowest suspension point (9) and the highest working position is suitable for gaining the said access when the cutting arm (3) is suspended from the highest suspension point (8), whereby the work platform (4) is provided with an auxiliary platform (29) that is lower than the work platform (4) and which protrudes backwards from the work platform (4), and that, with the work platform (4) in the highest working position, has such a position that access is gained to the first end (11) of the extension piece (10) from the auxiliary platform (29) when the cutting arm (3) is suspended from the lowest suspension point (9).

10. Method for loosening a bed (7) of a body of water up to a specific depth below the water surface, **characterised in that** a cutter-suction dredger (1) with a raisable and lowerable cutting arm (3) is used that is designed to operate up to a depth that is less than the specific depth, whereby the cutting arm (3) is provided with an extension piece (10) according to any one of the claims 1 to 6, and whereby the bed (7) is loosened by means of a cutting head (12) on the first end (11) of the extension piece (10).
11. Method according to claim 10, **characterised in that** the cutter-suction dredger (1) that is used for loosening the bed (7) is a cutter-suction dredger (1) according to claim 9, whereby the cutting arm (3) is suspended from the lowest suspension point (9) and whereby, when the cutting head (12) requires maintenance or must be entirely or partially replaced, the auxiliary platform (29) is used to gain access to the cutting head (12), whereby the work platform (4) is at its highest working position.

Patentansprüche

1. Verlängerungsstück (10) zur Verlängerung eines anhebbaren und absenkbaren Schneidarms (3) eines Schneidsaugbaggers (1) zum Losschneiden von Material vom Grund (7) eines Gewässers, wobei dieser Schneidarm (3) eine erste Antriebswelle (20) zum Antreiben eines Schneidkopfs (12) umfasst, wobei das Verlängerungsstück (10) ein erstes Ende (11) zum lösbar Montieren des Schneidkopfs (12) und ein zweites Ende (16) zum lösbar Koppeln an ein freies Ende (18) des Schneidarms (3) aufweist, wobei das Verlängerungsstück (10) mit einer zwei-

- ten Antriebswelle (20) zum Antreiben des Schneidkopfs (12) versehen ist, die dazu eingerichtet ist, lösbar an die erste Antriebswelle (20) in dem Schneidarm (3) gekoppelt zu werden, wobei das Verlängerungsstück (10) als Stahlstruktur ausgeführt ist, die mit einem Flansch (17) zum Koppeln an den Schneidarm (3) versehen ist.
2. Verlängerungsstück nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** es für einen Schneidarm (3) bestimmt ist, der mit einer Ansaugleitung (13) für abgelöstes Material versehen ist, wobei das Verlängerungsstück (10) auch ein Einlassstück (26) für eine Ansaugleitung (13) umfasst.
 3. Verlängerungsstück nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Antriebswelle (20) in dem Verlängerungsstück (10) mindestens drei Teile umfasst, das heißt, ein erstes Teil (22), das dazu eingerichtet ist, an der Antriebswelle (20) des Schneidarms (3) angebracht zu werden, ein zweites Teil (23), das an dem ersten Ende (11) des Verlängerungsstücks (10) gelagert ist, und ein drittes Teil (24), um das erste und das zweite Teil (22, 23) lösbar zu verbinden.
 4. Verlängerungsstück nach Anspruch 3, **dadurch gekennzeichnet, dass** das dritte Teil (24) dadurch an das erste Teil (22) und an das zweite Teil (23) gekoppelt werden kann, dass das erste Teil (22) und das zweite Teil (23) beide an einem Ende mit einem Flansch versehen sind und das dritte Teil (24) an seinen beiden Enden mit einem komplementären Flansch versehen ist.
 5. Verlängerungsstück nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** es eine Länge (L) aufweist, die größer als 3 Meter ist.
 6. Verlängerungsstück nach einem der vorhergehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** es eine Länge (L) aufweist, die weniger als 15 Meter beträgt.
 7. Schneidsaugbagger (1) mit einem anhebbaren und absenkbaaren Schneidarm (3) zum Losschneiden von Material vom Grund (7) eines Gewässers, wobei der Schneidarm (3) mit einem Verlängerungsstück (10) nach einem der vorhergehenden Ansprüche 1 bis 6 versehen ist.
 8. Schneidsaugbagger nach Anspruch 7, **dadurch gekennzeichnet, dass** sowohl das Verlängerungsstück (10) als auch der Schneidarm (3) mit einem Flansch (17, 19) versehen sind, um beide reversibel miteinander koppeln zu können.
 9. Schneidsaugbagger nach Anspruch 7 oder 8, **dadurch gekennzeichnet, dass** er mit zwei Aufhängungspunkten (8, 9) auf verschiedenen Höhen für den Schneidarm (3) und mit einer Arbeitsplattform (4) an seiner Rückseite versehen ist, um Zugang zu dem freien Ende (18) des Schneidarms (3) in der angehobenen Position ohne ein Verlängerungsstück (10) zu erhalten, wobei die Arbeitsplattform (4) zwischen zwei Arbeitspositionen auf verschiedenen Höhen bewegt werden kann, wobei die niedrigste Arbeitsposition geeignet ist, um den besagten Zugang zu erhalten, wenn der Schneidarm (3) an dem niedrigsten Aufhängungspunkt (9) aufgehängt ist, und die höchste Arbeitsposition geeignet ist, um besagten Zugang zu erhalten, wenn der Schneidarm (3) an dem höchsten Aufhängungspunkt (8) aufgehängt ist, wobei die Arbeitsplattform (4) mit einer Hilfsplattform (29) versehen ist, die niedriger als die Arbeitsplattform (4) ist und die von der Arbeitsplattform (4) nach hinten ragt, und die, mit der Arbeitsplattform (4) in der höchsten Arbeitsposition, eine solche Position hat, dass von der Hilfsplattform (29) aus Zugang zu dem ersten Ende (11) des Verlängerungsstücks (10) erhalten wird, wenn der Schneidarm (3) an dem niedrigsten Aufhängungspunkt (9) aufgehängt ist.
 10. Verfahren zum Ablösen eines Grunds (7) eines Gewässers bis zu einer spezifischen Tiefe unter der Wasseroberfläche, **dadurch gekennzeichnet, dass** ein Schneidsaugbagger (1) mit einem anhebbaren und absenkbaaren Schneidarm (3) verwendet wird, der dazu entworfen ist, bis zu einer Tiefe zu arbeiten, die weniger als die spezifische Tiefe beträgt, wobei der Schneidarm (3) mit einem Verlängerungsstück (10) nach einem der Ansprüche 1 bis 6 versehen wird, und wobei der Grund (7) mittels eines Schneidkopfs (12) am ersten Ende (11) des Verlängerungsstücks (10) abgelöst wird.
 11. Verfahren nach Anspruch 10, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Schneidsaugbagger (1), der zum Ablösen des Grunds (7) verwendet wird, ein Schneidsaugbagger (1) nach Anspruch 9 ist, wobei der Schneidarm (3) an dem niedrigsten Aufhängungspunkt (9) aufgehängt ist, und wobei, wenn der Schneidkopf (12) Wartung benötigt oder vollständig oder teilweise ersetzt werden muss, die Hilfsplattform (29) verwendet wird, um Zugang zu dem Schneidkopf (12) zu erhalten, wobei sich die Arbeitsplattform (4) in ihrer höchsten Arbeitsposition befindet.

Revendications

1. Pièce de prolongement (10) pour prolonger un bras de coupe (3) qui peut être soulevé et qui peut être abaissé d'une drague suceuse à désintégrateur (1)

- pour détacher par découpe de la matière par rapport au lit (7) d'une étendue d'eau, dans laquelle ce bras de coupe (3) comprend un premier arbre d'entraînement (20) pour l'entraînement d'une tête de coupe (12) ; dans laquelle la pièce de prolongement (10) possède une première extrémité (11) pour le montage de manière amovible de la tête de coupe (12) et une seconde extrémité (16) pour l'accouplement de manière amovible à une extrémité libre du bras de coupe (3) ; dans laquelle la pièce de prolongement (10) est pourvue d'un second arbre d'entraînement (20) pour l'entraînement de la tête de coupe (12), qui est conçu pour venir s'accoupler de manière amovible au premier arbre d'entraînement (20) dans le bras de coupe (3) ; dans laquelle la pièce de prolongement (10) est réalisée sous la forme d'une structure en acier qui est munie d'une bride (17) pour son accouplement au bras de coupe (3).
2. Pièce de prolongement selon la revendication 1, **caractérisée en ce qu'elle** est conçue pour un bras de coupe (3) qui est muni d'un conduit d'aspiration (13) pour de la matière ameublie, dans laquelle la pièce de prolongement (10) comprend également une pièce d'entrée (26) pour un conduit d'aspiration (13).
 3. Pièce de prolongement selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisée en ce que** l'arbre d'entraînement (20) dans la pièce de prolongement (10) comprend au moins trois parties, c'est-à-dire une première partie (22) qui est orientée de manière à venir se fixer sur l'arbre d'entraînement (20) du bras de coupe (3), une deuxième partie (23) qui est montée sur des paliers à la première extrémité (11) de la pièce de prolongement (10) et une troisième partie (24) destinée à relier de manière amovible l'une à l'autre les première et deuxième parties (22, 23).
 4. Pièce de prolongement selon la revendication 3, **caractérisée en ce que** la troisième partie (24) peut venir s'accoupler à la première partie (22) et à la deuxième partie (23) par le fait que la première partie (22) et la deuxième partie (23) sont toutes deux munies à une extrémité d'une bride et que la troisième partie (24) est munie d'une bride complémentaire à ses deux extrémités.
 5. Pièce de prolongement selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisée en ce qu'elle** possède une longueur (L) qui est supérieure à 3 mètres.
 6. Pièce de prolongement selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisée en ce qu'elle** possède une longueur (L) qui est inférieure à 15 mètres.
 7. Drague suceuse à désintégrateur (1) comprenant un bras de coupe (3) qui peut être soulevé et qui peut être abaissé pour détacher par découpe de la matière par rapport au lit (7) d'une étendue d'eau, dans laquelle le bras de coupe (3) est muni d'une pièce de prolongement (10) selon l'une quelconque des revendications précédentes 1 à 6.
 8. Drague suceuse à désintégrateur selon la revendication 7, **caractérisée en ce que** à la fois la pièce de prolongement (10) et le bras de coupe (3) sont munis d'une bride (17, 19) pour permettre un accouplement des deux ensemble d'une manière réversible.
 9. Drague suceuse à désintégrateur selon la revendication 7 ou 8, **caractérisée en ce qu'elle** est munie de deux points d'accrochage (8, 9) à des hauteurs différentes pour le bras de coupe (3) et d'une plate-forme de travail (4) dans sa partie arrière pour procurer un accès à l'extrémité libre (18) du bras de coupe (3) dans la position surélevée en l'absence d'une pièce de prolongement (10) ; dans laquelle la plate-forme de travail (4) peut se déplacer entre deux positions de travail à des hauteurs différentes ; dans laquelle la position de travail la plus basse est appropriée pour procurer ledit accès lorsque le bras de coupe (3) est suspendu au point d'accrochage le plus bas (9) et la position de travail la plus haute est appropriée pour procurer ledit accès lorsque le bras de coupe (3) est suspendu au point d'accrochage le plus haut (8) ; dans laquelle la plate-forme de travail (4) est munie d'une plate-forme auxiliaire (29) qui est située plus bas que la plate-forme de travail (4) et qui fait saillie vers l'arrière par rapport à la plate-forme de travail (4) ; et **en ce que**, lorsque la plate-forme de travail (4) se trouve dans la position de travail la plus élevée, possède une position telle qu'un accès est procuré à la première extrémité (11) de la pièce de prolongement (10) à partir de la plate-forme auxiliaire (29) lorsque le bras de coupe (3) est suspendu au point d'accrochage le plus bas (9).
 10. Procédé pour détacher par ameublissement un lit (7) d'une étendue d'eau jusqu'à une profondeur spécifique en dessous de la surface de l'eau ; **caractérisé en ce qu'on** utilise une drague suceuse à désintégrateur (1) comprenant un bras de coupe (3) qui peut être soulevé et qui peut être abaissé, qui est conçue pour travailler jusqu'à une profondeur qui est inférieure à la profondeur spécifique ; dans lequel le bras de coupe (3) est muni d'une pièce de prolongement (10) selon l'une quelconque des revendications précédentes 1 à 6 ; et dans lequel le lit (7) est soumis à un ameublissement au moyen d'une tête de coupe (12) à la première extrémité (11) de la pièce de prolongement (10).

11. Procédé selon la revendication 10, **caractérisé en ce que** la drague suceuse à désintégrateur (1) qui est utilisée pour détacher le lit (7) par ameublement est une drague suceuse à désintégrateur (1) selon la revendication 9 ; dans lequel le bras de coupe (3) est suspendu au point d'accrochage le plus bas (9) ; et dans lequel, lorsque la tête de coupe (12) doit faire l'objet d'un entretien ou bien doit être remplacée en tout ou en partie, on utilise la plate-forme auxiliaire (29) pour avoir accès à la tête de coupe (12) ; dans lequel la plate-forme de travail (4) est disposée dans sa position de travail la plus élevée.

15

20

25

30

35

40

45

50

55

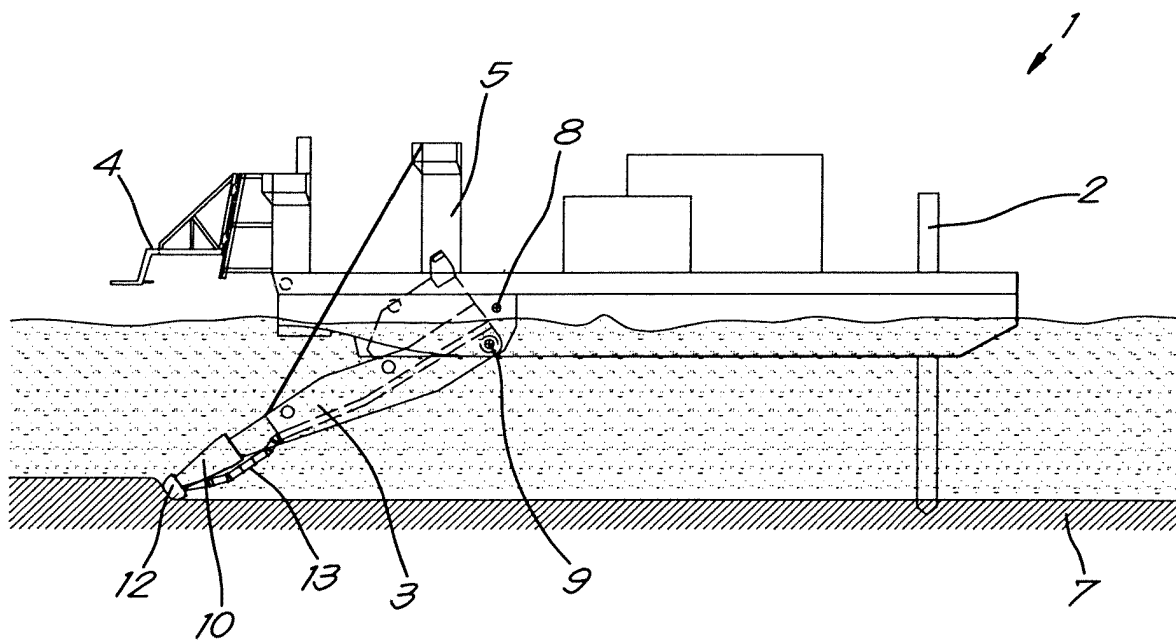


Fig. 1

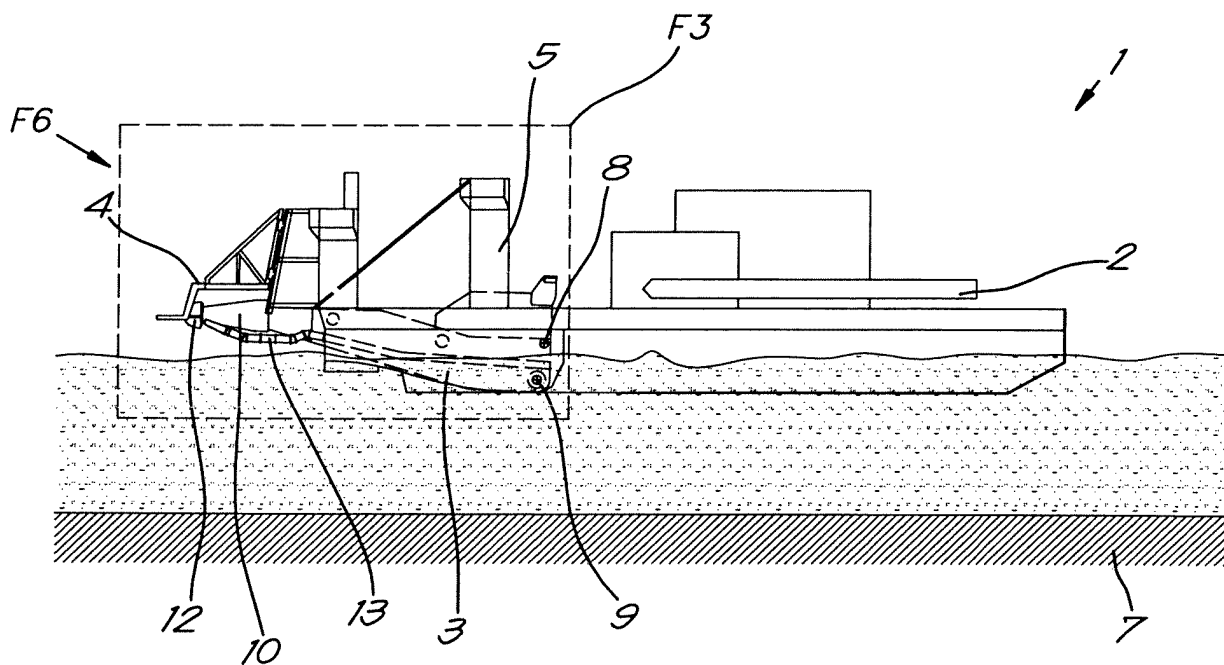


Fig. 2

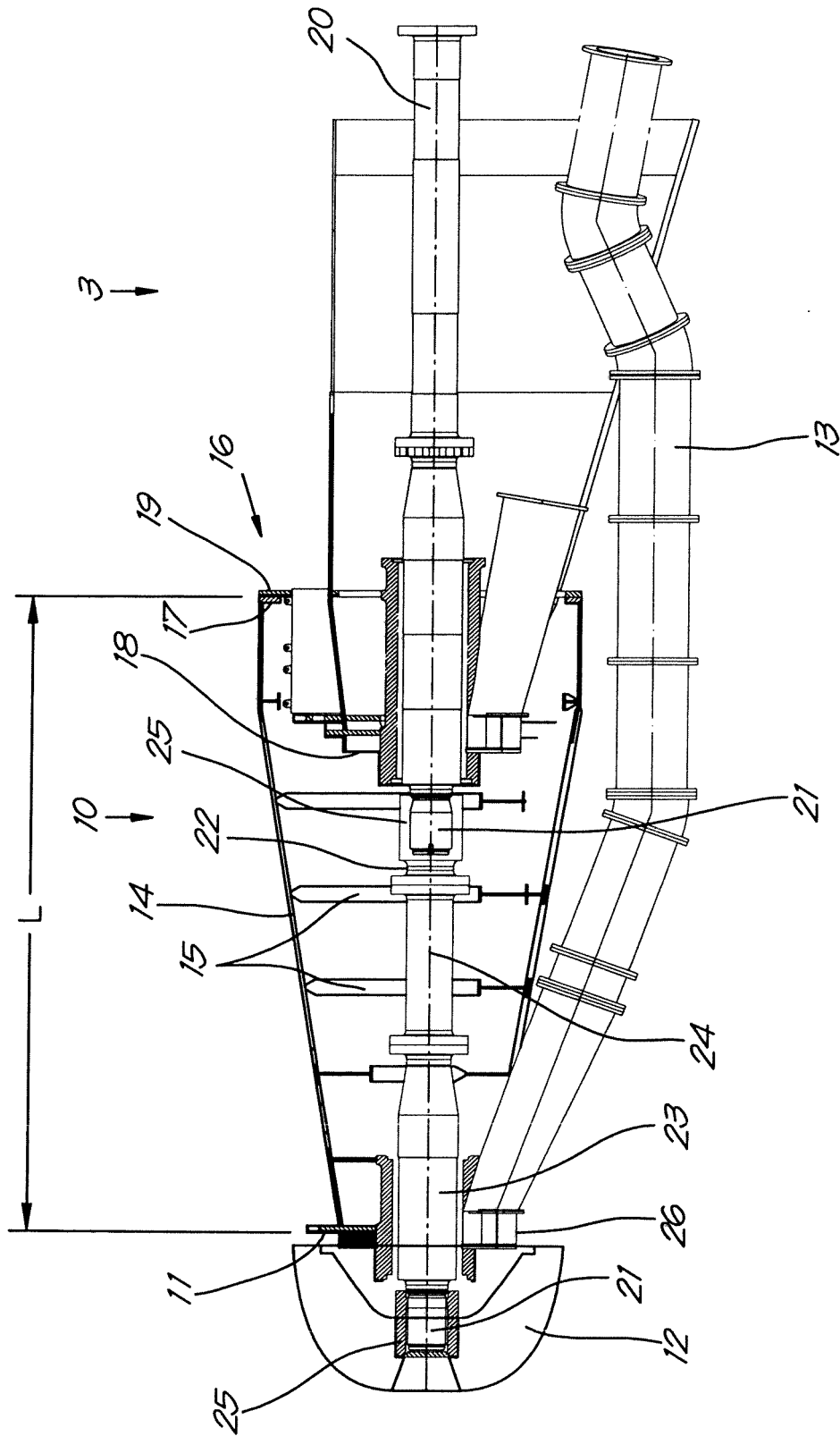


Fig. 3

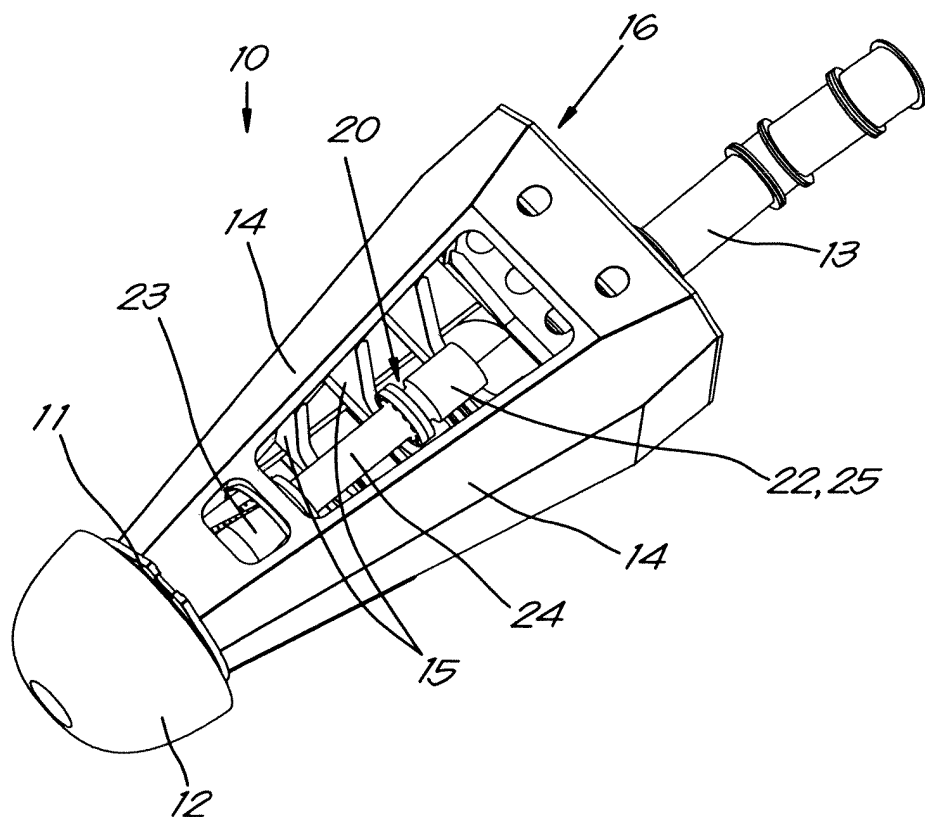


Fig. 4

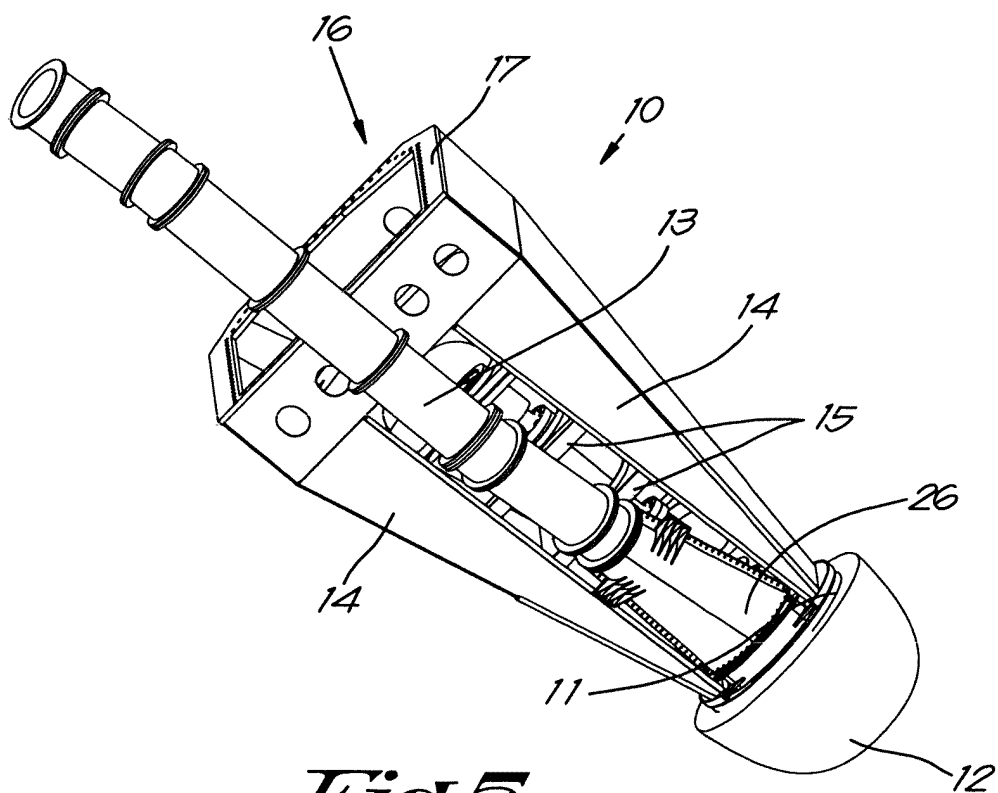


Fig. 5

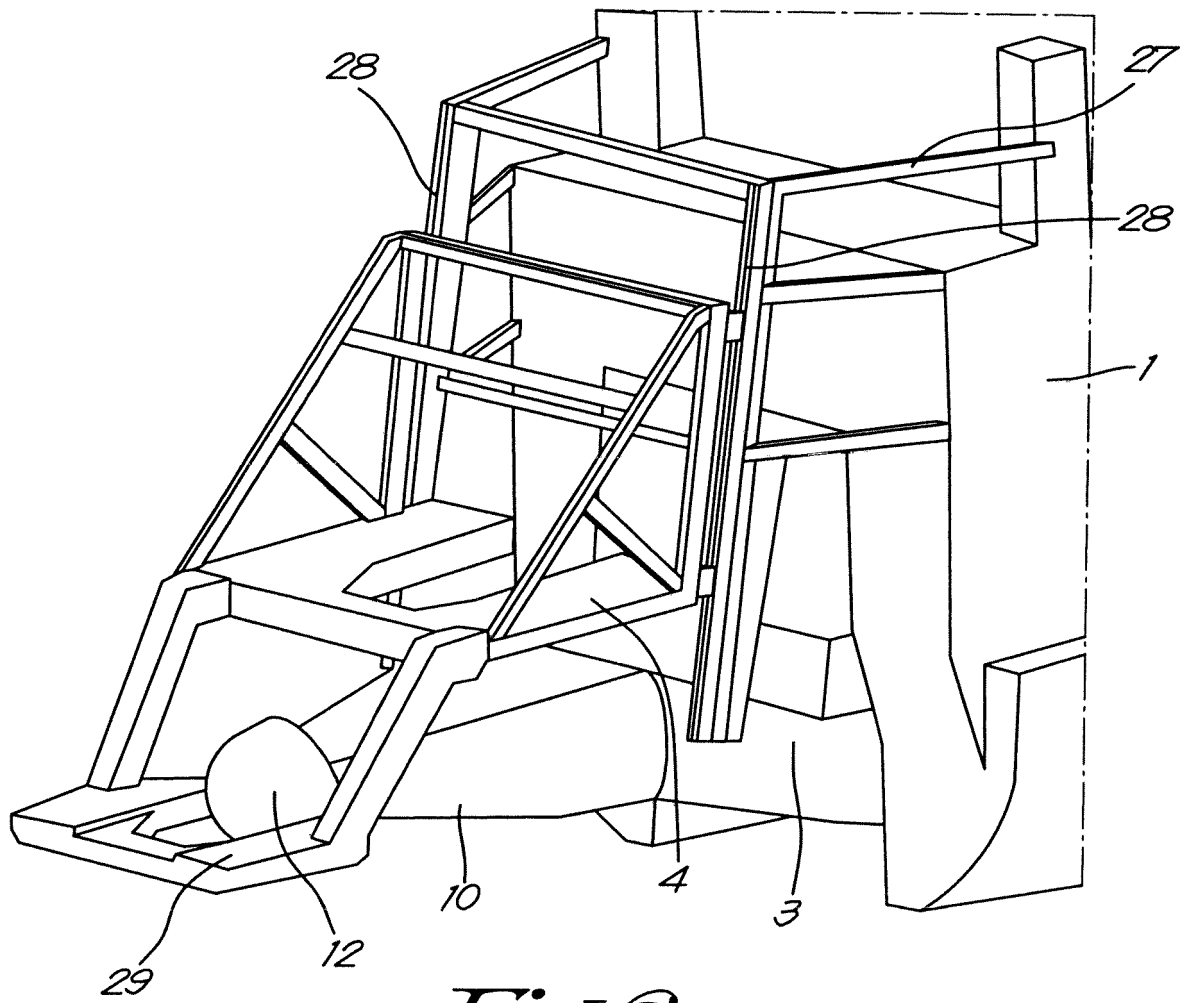


Fig.6

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- US 2242520 A [0007]
- NL 7015790 [0011]